

**92 Años**  
**Deballi**  
 pinturerías  
 Casa Central G. Pico: Calle 18 N°343  
 En Santa Rosa:  
 Av. Luro 1.131 - Av. Luro y Alvear  
 Av. Ameghino esq. Av. Edison



# REGION<sup>®</sup> La Pampa

Un puente de comunicación

27º AÑO DE CIRCULACION

**UNICO TELEFONO**  
**(02954) 3 8 7 8 0 0**

Del 11 al 17 de agosto de 2017 - N° 1.282 - INPI 1983083 - Redacción: Urquiza 640 - S. Rosa  
 La Pampa, Patagonia Argentina - info@region.com.ar - www.region.com.ar - Director Propietario: Gerardo Yanes

HERRAJES  
  
**GALLO**  
*El apellido de los herrajes*  
 Av. San Martín 375 • S. Rosa  
 Telefax: 45-7700

Versión digital y archivo  
[www.region.com.ar](http://www.region.com.ar)



Ente Patagonia



En un lapso de sesenta días, la región se presentará en cuatro eventos del sector, tres de ellos a realizarse en suelo patagónico. La comisión de marketing del Ente Patagonia Argentina planifica los detalles de las participaciones...

Periódico GRATUITO / FREE Newspaper

**Edición Nacional**  
**«Diario del Viajero»**

**VINCIT QUI DURAT**

Por Elizabeth Tuma y Carlos Besanson  
 Nadie puede discutir que la perseverancia en el esfuerzo es un ingrediente importante para triunfar. *Vence el que dura*, tal es la traducción de...  
 Nota completa en tapa del Suplemento

**A una semana de la carrera del TN**



Ya están disponibles en la Tienda Oficial de Turismo Nacional en Mercado Libre, las entradas para la carrera de la semana próxima, los días 18, 19 y 20 de agosto. Fabián Pisandelli (foto) correrá con Chevrolet Cruze...

**Día del Cerealista**



El 14 de agosto de 1926 se realizó el primer embarque de trigo desde Argentina al extranjero, por ello fue establecida la fecha, como el "Día del Cerealista"...

**BURBUJAS**  
 Artículos de limpieza sueltos  
**VENTAS POR MAYOR Y MENOR**  
**nataclor** **Dolphin**  
 ENVIOS A DOMICILIO  
 Tel: (02954) 701366  
 Pueyrredón 135 - Santa Rosa

## Llega el finde largo de agosto con una dulce escapada vacacional

El evento gastronómico que ya es tradición en la ciudad puntana de Villa de Merlo se prepara para deleitar una vez más a turistas y merlinos.

La "Fiesta Nacional de la Dulzura" inicia el viernes 18 de agosto y se extiende hasta el lunes 21. Son cuatro días para acercarse a los sabores más tradicionales de la zona e incursionar también en las últimas novedades, ya que la consolidación del evento ha dado lugar a la incorporación de alternativas vinculadas a los sabores orgánicos, cervecerías artesanales y tés de especialidad, entre otros.

El Club San Martín albergará a productores y prestadores de servicios gastronómicos en un espacio en el que también tendrán lugar clases magistrales de cocina, espectáculos musicales y juegos para toda la familia, todo con



La 28ª edición de la "Fiesta Nacional de la Dulzura" en Villa de Merlo (San Luis), es el próximo fin de semana largo del 18 al 21 con entrada libre y gratuita. Islas de sabores, clases magistrales, espectáculos y juegos, son algunas de las propuestas de esta escapada, en la que incluimos además, un recorrido por el Valle de Traslasierra, en Córdoba.

entrada libre y gratuita. "Se espera una alta concurrencia a la Fiesta -señala Lucía Miranda, Secretaria de Turismo y Cultura de Villa de

Merlo- tanto de pobladores como de turistas, que visitarán el destino aprovechando el fin de semana largo". Además, el evento coincide

con la celebración del Día del Niño, por lo que también habrá sorpresas especiales para agasajar a los más pequeños...

## Qué se vota en las PASO en La Pampa



Las elecciones primarias son un método de selección de candidaturas para cargos públicos electivos nacionales, habilitan a los partidos y alianzas para competir por tales cargos. Los ciudadanos votarán listas de precandidatos para los siguientes cargos electivos nacionales: la Cámara de Diputados renovará 127 de sus 257 miembros para el período 2017-2021 y se re-

novará un tercio del Senado, exactamente 24 senadores. Los distritos que renuevan senadores para el período 2017-2023 son: Buenos Aires, Formosa, Jujuy, La Rioja, Misiones, San Juan, San Luis y Santa Cruz. Los distritos que renuevan diputados nacionales son todos. En La Pampa, se renuevan 3 diputados nacionales y ningún senador...

## Crucero a Bahamas desde Miami Beach



Imagen de la llegada a Nassau, la ciudad capital.

Bahamas es un archipiélago de 700 islas, siendo Nassau, New Providence, su capital. Cuenta también con lugares como Cable Beach, Eleuthera, Pink Sands Beach (posee playas de arena rosada) y Paradise Island -entre otras- lugares ideales para pasar unas vacaciones muy especiales y disfrutar sus bellezas paradisíacas y naturales. Muchos turistas viajan a Bahamas tentados por su cli-

ma, sus playas y sus cálidas aguas caribeñas. Otros lo hacen para navegar por claras y cristalinas aguas, practicar snorkel, bucear y visitar arrecifes de coral e islotes naturales y vírgenes. Existe un mito referido a versiones de desaparición de aviones y barcos registradas en el Triángulo de las Bermudas en el cual Bahamas constituye una de sus puntas imaginarias...

**Expo Apícola Doblas**



Estuvimos en la 21ª Expo Apícola de Doblas, donde hubo 60 stands específicos, aunque uno solo de ellos vendía miel al público y era de El Palomar (foto), provincia de Buenos Aires...

**La Gauchita**  
 Especias  
**El mundo de lo natural**  
 • Cereales • Copetín • Repostería  
 • Frutas secas  
 • Condimentos  
 • Fiambres • Quesos  
 • Productos para celíacos y diabéticos  
 Venta por mayor y menor  
 Tel: (02954) 41-41-99 / Yrigoyen 354

**SERVICIO DIARIO A BUENOS AIRES**  
 • CARGAS GENERALES • MUDANZAS • ENCOMIENDAS  
 • COMISIONES • CONTRARREEMBOLSOS

**expreso Rocinante**

BUENOS AIRES: Australia 2758  
 Tel: (011) 4303-3130 / Telefax: 4301-3781  
 e-mail: info@expesorocinante.com  
 Web: www.expesorocinante.com.ar

EN SANTA ROSA  
 Parque Industrial  
 Calle 5 esq. 6

Telefax: (02954) 45-5836  
 Tel: 38-6666

Servicios diarios entre las localidades de: TRENQUE LAUQUEN / GENERAL PICO / GENERAL ACHA / SANTA ROSA

REGION Un puente de comunicación es marca registrada INPI N° 1.983.083. Redacción y Publicidad: Urquiza 640. Tel: (02954) 432164 / 387800 rotativas- Santa Rosa-La Pampa- Repólic. Argentinita de la Pampa. Publicación Nacional de Interés Regional. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 359261. Directores: María Martínez y Gerardo Yanes. Todos los derechos reservados. La Dirección Provisoria de Imprentas, Artes Gráficas y Servicios de Impresión, se hace responsable por las impresas, las cuales se imprimieron en el país. Impreso en Argentina por Agencia Periodística CID. Av. de Mayo 686 Tel: (011) 4331-5050 - Buenos Aires. PRINTED IN ARGENTINA.

## Postales de Bahamas



El majestuoso complejo hotelero "Atlantis" de Bahamas, uno de los más caros del mundo, tiene su réplica en Dubai (Emiratos Árabes Unidos). Dueños de un acuario propio, son propietarios de gran parte de "Paradise Island" y permiten la visita de los turistas a sus instalaciones, donde tienen también un shopping de primerísimas marcas.



La Escalera de la Reina Victoria, a quien se honra por su colaboración para abolir la esclavitud en Bahamas.



La visita de Bahamas en un crucero, es una "probadita" del paraíso. Para conocerlo a fondo, se precisa varios días, una embarcación adecuada y una gran billetera...

**REGION**® Del 11 al 17 de agosto de 2017 - Nº 1.282 - [www.region.com.ar](http://www.region.com.ar)

UN CLÁSICO CAUTIVANTE DEL CARIBE, PARA CONOCER A PRECIO RAZONABLE

## Mini Crucero a Bahamas con salida desde Miami

VIENE DE TAPA

### Nassau

Los mini cruceros de 4 días y 3 noches que salen desde Miami, hacen una única escala en la capital del país que logró su independencia de Inglaterra no hace muchos años, el 10 de junio de 1973.

En el puerto local arriban permanentemente cruceros de todo el mundo. Vale la pena recorrer el pequeño centro con sus particulares construcciones en torno a característicos bares y restaurantes que lo hacen un lugar cautivante donde los edificios públicos y gubernamentales lucen embanderados con los colores nacionales -negro, amarillo y azul- que representan el agua, la arena y el sol.

### Atractivos

Los bahameses son muy cordiales y el idioma utilizado es el inglés. No obstante hay transportistas -pocos pero hay- que hacen guiadas en un español comprensible con salida desde el puerto



El barco ofrece diversión all inclusive para todas las edades. Algunos aprovechan a jugar en la piscina todo el día, otros no se desprenden de la discoteca y la barra de tragos y no faltan quienes se divierten apasionadamente con el servicio de pizza libre las 24 horas...

en minibuses.

La visita incluye Fort Finncastle que data de 1793, pequeña fortaleza que se puede visitar y sirve para que artesanos lugareños presenten en sus tiendas artículos regionales y diversos regalos de recuerdos.

Otros puntos de interés son Fort Charlotte y el Pompey Museum of Slavery and

Emancipation.

Un lugar imponente y tradicional es la "Escalera de la Reina" que cuenta con 65 escalones en total, tallados a mano por esclavos sobre la piedra caliza. Lo importante de esta obra es que para construirla se cercenó

una montaña y esa escalera permitía no solo divisar a los posibles invasores sino también como defensa.

La Escalera de la Reina recibió esta nominación para honrar a la Reina Victoria por su colaboración para abolir la esclavitud en Bahamas.

**Lestrade**  
RENT A CAR  
L. de la Torre 96 1er Piso - Of. 1  
S. Rosa - [lestraderentacar@gmail.com](mailto:lestraderentacar@gmail.com)  
Tel: (02954) 414600 - Cel: (2954) 15-667796



La naviera "Carnival" es la que tiene los mejores precios.

**Si tenés Fibertel  
TE DUPLICAMOS  
LA VELOCIDAD**

**GRATIS ✓ PARA SIEMPRE ✓**

En Fibertel cumplimos 20 años y lo celebramos con todos nuestros clientes duplicándoles la velocidad de conexión. Actívalo en [fibertelduplica.com.ar](http://fibertelduplica.com.ar)

**Fibertel** 20 Años

BENEFICIO EXCLUSIVO POR ÚNICA VEZ PARA CLIENTES RESIDENCIALES ACTIVOS DE FIBERTEL 6, 12, 25 O 50 MEGAS Y QUE CUENTEN CON MÓDEM CON CAPACIDAD TÉCNICA PARA LA NUEVA VELOCIDAD. VÁLIDO DEL 23/07/17 AL 31/08/17 O HASTA OTORGAR 100.000 BENEFICIOS. NO APLICA PARA CLIENTES DE LAS LOCALIDADES DE DOLORES, CAP. SARMIENTO O CHASCAMÚS DE LA PROV. DE SALTA NI QUE ACCEDAN AL SERVICIO A TRAVÉS DE LA CAPITAL CABLE S.A. MÁS INFORMACIÓN EN [FIBERTELDUPLICA.COM.AR](http://FIBERTELDUPLICA.COM.AR) O AL 0810-122-2225. SUJETO A DISPONIBILIDAD TÉCNICA Y GEOGRÁFICA. CABLEVISIÓN S.A. - GRAL. HORNOS 690 - CABA. CUIT: 30-57365208-4.

FINDE LARGO DE AGOSTO

## Llega la versión más dulce de Villa de Merlo en San Luis



La consolidación del evento ha dado lugar a la incorporación de alternativas vinculadas a los sabores orgánicos, cervecerías artesanales y tés de especialidad, entre otros.

### VIENE DE TAPA

Sobre el cierre del evento los asistentes podrán degustar una dulzura gigante que será elaborada a la vista del público. Asimismo, se realizará un reconocimiento a las pasteleras que -fieles a sus tradiciones- cocinaban los clásicos dulces de la zona, que ya forman parte de la identidad merlina.

### Los inicios de la Fiesta

A fines de la década de 1980, un grupo de vecinas de Villa de Merlo ideó una festividad que reflejara la tradición popular local vinculada con la elaboración de diversos productos dulces y que, a su vez, ampliara la oferta turística de la zona. La primera edición llegó en 1989 y alcanzó en el año 2002 el rango de Fiesta Nacional instalándose definitivamente en el calendario federal. Con el correr de los años la Fiesta se fue consolidando, actualizando y sumando atractivos, manteniendo intacto su poder convocante.

### Un poco más allá: Los encantos del Valle de Traslasierra en Córdoba

Desde Merlo, retomando la RN 148 enseguida se cruza el límite con Córdoba en dirección a Villa Dolores.

Allí hay que tomar la RP 14 que nos lleva a Mina Clavero y un poquito más adelante a Villa Cura Brochero. Son apenas 100 kilómetros que se disfrutan ampliamente.

Y si quiere ahondar en el encanto de la tierra semivirgen, conduciendo por caminos serpenteantes en un territorio silencioso que dominan los cóndores, continúe 148 kms más desde Mina Clavero por RP 34 hacia Los Nonos (este recorrido le llevará unas tres horas, es recomendable hacerlo solamente de día).

El viaje es entre una hilera de pueblos mágicos que descansan sobre las laderas de las sierras custodiados por el Cerro Champaquí. Una suma de imágenes imborrables, como los sabores del pejerrey y los dulces caseros.

(más en: www.region.com.ar)

ACTIVIDAD EN LA REGION

## El Ente Patagonia participará de cuatro ferias turísticas

Los próximos meses la región Patagonia cumplirá un intenso calendario de promoción en ferias turísticas. Durante septiembre y octubre, se calendarizó la participación regional en cuatro eventos del sector, con la particularidad de que los primeros tres tienen como escenario la propia Patagonia. La Presidenta del Ente Patagonia Argentina, Silvina Arrieta destacó especialmente el protagonismo que cobra el territorio patagónico para la realización de este tipo de eventos porque "pone en valor el potencial que tiene la región para el desarrollo del turismo de reuniones, con espacios, infraestructura y servicios de alta exigencia" y agregó "el turismo intraregional ha crecido mucho en los últimos años y los patagónicos representan hoy el mercado emisor más relevante para nuestra región" afirmó luego de acompañar la reunión de Comisión de Marketing que se llevó a cabo en la sede del Ente en Buenos Aires.

### Ushuaia, Neuquén y Comodoro Rivadavia

La primera cita será en Ushuaia, para participar de ExpoLagos, los días 4 y 5 de septiembre. El evento está destinado a promocionar en forma conjunta la zona sur de Argentina y Chile como un producto turístico integrado, atendiendo la demanda del mercado de los tour operadores del exterior que venden el destino. Posteriormente, la región participará de la primera edición de FeTur, los días 15 y 16 de septiembre en Neuquén. En tanto, en octubre tendrá lugar una nueva edición de Expo Turismo que se desarrolla paralelamente con el Festival de Gastron-

mía "Comodoro Invita".

### Cierre en Buenos Aires

Esta serie de presentaciones cierra en Buenos Aires, con la participación en la Feria Internacional de Turismo del 28 al 31 de octubre.

En esta oportunidad, se definió que el eje temático estará en línea con la declaración de Naciones Unidas que designa al 2017 como el Año Internacional del Turismo Sostenible para el Desarrollo. Con esa premisa, la Comisión de Marketing del Ente Patagonia Argentina planifica el contenido que tendrá la presentación regional que contará con elementos sensoriales, interactivos y fuerte presencia de la gastronomía regional.

### Turismo LGBT

En tanto, el 15 de agosto, Patagonia estará participando del 6to Foro de Turismo LGBT (lesbianas, gays, bisexuales y transexuales) para Destinos Argentinos, en virtud de la relevancia que tiene el segmento para la región.

El turismo LGBT se ha ido implementando en los últimos años en lugares de amplia aceptación social de la homosexualidad, como Europa Occidental, Norteamérica, parte del Caribe y Sudamérica, en especial Uruguay, Brasil y Argentina.

## Capacitación para Combatiente de Incendios Forestales 2017 en el Parque Nacional Lihué Calel

La Intendencia del Parque Nacional Lihué Calel informa a toda la comunidad que entre los días 17 y 24 de Agosto inclusive se abrirá la inscripción para el "Curso Básico de Capacitación para Combatiente de Incendios Forestales 2017".

El curso se dictará a partir del día 25 y hasta el 29 de septiembre inclusive. Son requisitos excluyentes para la inscripción:

- Ser argentino naturalizado o por opción (traer fotocopia de DNI).
- Mayor de 21 años.
- Presentar certificación de estudios primarios completos.
- No poseer antecedentes contravencionales con la Administración de Parques Nacionales.
- Presentar cer-

tificado de antecedentes penales. • Curriculum Vitae. • Certificado médico de aptitud física, conteniendo la siguiente leyenda: "apto para realizar tareas arduas" (ante la ausencia de esta leyenda el certificado no se considerará como válido).

Los interesados dirigirse a la Intendencia del parque nacional, sita en la calle Campos 489, de la localidad de General Acha, en el horario de 07 a 14 horas; en la Escuela N° 102 "Silvio Bianchetti" de la Localidad de Puelches; o por correo electrónico a lihuecalel@apn.gov.ar. Ante cualquier consulta, dirigirse al teléfono 02952 412-800.

Feliz Día del NIÑO

**MONTAGNE**

Banco Pampa hasta 12 cuotas  
Otros Banco 3 cuotas  
Viernes Nativa - 20%  
Efectivo - 10%

montagnelapampa  
9 de Julio 215  
Local exclusivo

Indumentaria NIÑO - DAMA HOMBRE

Parrilla **Los Caldenes**

Tenedor Libre  
Pastas

Asador criollo  
Especialidad en carnes mechadas al horno.  
Pastas caseras (elaboración propia)

SALON CLIMATIZADO

Av. Santiago Marzo Este 385 / Tel: (02954) 429-449  
Santa Rosa / www.parrillaloscaldenes.com.ar

**EL PROGRESO SEGUROS**

"Recuerde que el seguro de automotor es obligatorio"

- Automotores
- Vivienda (Combinado Familiar)
- Incendio, granizo, etc. • Transporte

Avellaneda 54 / Telefax: 43-3341  
elprogresosantarosa@cpenet.com.ar

**VENDO O PERMUTO POR VEHICULO**

MINI MOTORHOME  
FIAT DUCATO 1997  
EQUIPAMIENTO FULL DE FABRICA

**02954 - 15673507**

**Rapi bus**

**NUEVOS HORARIOS**

**LUNES A VIERNES**  
06:30 hs. sale de domicilio  
13:00 hs. sale de domicilio  
16:15 hs. sale de terminal  
20:00 hs. sale de terminal

**SABADOS**  
08:00 hs. sale de domicilio  
13:00 hs. sale de domicilio  
17:00 hs. sale de terminal  
20:00 hs. sale de terminal

**DOMINGOS**  
19:00 hs. sale de terminal  
22:00 hs. sale de terminal

**DE GENERAL PICO**

**LUNES A VIERNES**  
06:00 hs. sale de terminal  
13:00 hs. sale de terminal  
16:15 hs. sale de terminal  
20:00 hs. sale de terminal

**SABADOS**  
08:00 hs. sale de terminal  
13:00 hs. sale de terminal  
17:00 hs. sale de terminal  
20:00 hs. sale de terminal

**DOMINGOS**  
19:00 hs. sale de terminal  
22:00 hs. sale de terminal

**DE SANTA ROSA**

**VIAJES CONTRATADOS A TODO EL PAIS**

- Pasajeros y Encomiendas

OFICINA N°12 - Terminal S. Rosa  
Tel: (02954) 385100 - Cel: 15655322  
Encomiendas: 41-1500  
LOCAL N° 1 - Terminal G. Pico  
Tel. (02302) 42-1909

Para vivir intensamente el deporte de la cacería y la pesca, en familia y con buenos amigos...

**ARMERIA EL TAJAMAR**

Roberto Cutilan

Todo lo que un buen cazador necesita: Armas • Municiones  
• Indumentaria • Camping • Cuchillería • Asesoramiento  
Taller Integral • Permisos de caza • Receptoría de trámites de RENAR  
Para el buen pescador todos los artículos

**Alvear 417 - Santa Rosa**  
Cel: (02954) 15551284 / Tel: (02954) 41-3016  
facebook: armeriaeltajamar / E-mail: eltajamar@cpenet.com.ar

**X+DERECHOS**

**EN EL DEPORTE ENCONTRAMOS IGUALDAD DE OPORTUNIDADES, VALORES E INCLUSIÓN.**

**Programa de Deporte Adaptado, permite a los niñ@s con discapacidad desarrollar | atletismo, natación, boccias, fútbol 7 y fútbol 5.**

MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL  
Gobierno de La Pampa

**aberturas MITRE**

Calidad y Servicio respaldados por más de 50 años de trayectoria.

- Portones Levadizos Seccionales, automáticos y manuales.
- Aberturas en Madera, Chapa, Aluminio y PVC.
- Amoblamiento de cocina.
- Todos los repuestos para cortinas de madera y PVC.

NUEVO TELEFONO (02954) 774800

Emilio Mitre 255 Villa Alonso - S. Rosa mitreaberturas@yahoo.com

**NUEVO SISTEMA**

Envasamos en AEROSOL el color que NECESITAS!!!

**franCa** PINTURERIA

Somos distribuidores exclusivos de:

**FADEPA** Fabrica Argentina de Pintura

LINEA AUTOMOTOR WANDA roberlo

02954 387877 - Av. Spinetto 670 - Santa Rosa, L.P. pinturiafranca@hotmail.com / www.pinturiafranca.com

**HERRERIA DE OBRA MARCELO DE LOS SANTOS**

- Herreria de Obra en General
- Portones Corredizos, Levadizos
- Estructuras Melálicas - Montacargas
- Cubiertas de techos
- Trabajos en acero Inoxidable

CONSTITUYENTE 1841 casi Gaich  
Tel: (02954) / 15-601872 / Santa Rosa  
metalurgicadelossantos@hotmail.com

Más de 30 Años

**BERENGAN** aberturas

NUEVAS Aberturas **REHAU** Unlimited Polymer Solutions

Ahorra hasta 68% de energía y reduci gastos de climatización. Aislamiento Térmico y Acústico.

Av. Luro 1015 - Telefax: (02954) 41-2411  
berenganaberturas@hotmail.com - S. Rosa

**ecos** TERMOTANQUES SOLARES

Oliver 125 - Santa Rosa - La Pampa  
Teléfono (02954) 473771  
Cel. 2954 15 567973 - 15 554849

www.ecostermotanques.com.ar

...más cerca de sus proyectos!

**FÁBRICA DE SISTEMAS DE CARPINTERÍA Y FACHADAS INTEGRALES**

**abertecno** TECNOLOGÍA EN ABERTURAS

CENTROS DE VENTA:  
Santa Rosa / Juan Manuel de Rosas 2355 / Tel: (02954) 422400  
General Pico / Calle 9 esq. 28 / Tel: (02302) 428042

PLANTA PARQUE INDUSTRIAL:  
Calle 6 y 7 - Santa Rosa - La Pampa  
abertecno@gmail.com / www.facebook.com/ABERTECNO  
abertecnopvc / abertecno.com.ar

**NUEVO LOCAL EN SANTA ROSA Av. Luro 2654**

**Juan Carlos Narcisi S.R.L.**

Sucursal Santa Rosa:  
Tel: (02954) 437888-830888  
ventasr@jcnarcisi.com.ar

450 m2 con la más amplia variedad de herramientas de última tecnología

**MAQUINAS - HERRAMIENTAS FERRETERIA INDUSTRIAL**

Casa Central en General Pico: Calle 9 Oeste 159  
Tel. 02302 422601 - info@jcnarcisi.com.ar  
www.jcnarcisi.com.ar

FUE EL FIN DE SEMANA DEL 4 Y 5 DE AGOSTO EN DOBLAS  
**Buena presencia de stands en la Expo Apícola**



Durante los días 4 y 5 de agosto se llevó adelante la 21° Expo Apícola en la localidad de Doblas.

En el acto de apertura oficial estuvieron, acompañando al intendente local, Fabián Zabala y al presidente de la entidad organizadora, la COSEDO, Jorge Páez; el ministro de la Producción, Ricardo Moralejo; el ministro de Desarrollo Territorial, Martín Borthiry; la senadora Norma Durango; los diputados provinciales, Ariel Rauschemberger, Lucrecia Barrutti, Stella Maris Colla, Josefina Díaz y Maximiliano Aliaga; los subsecretarios de Cooperativas y Asuntos Agrarios, Claudio Gordillo y Alexis Benini; intendentes de localidades vecinas, autoridades provinciales y locales, expositores, productores y público en general.

**Ministro Moralejo**  
El ministro Moralejo dejó el

saludo del gobernador Verna, y dijo que "én la actualidad se producen 3.800 toneladas de miel en la Provincia, un 40% más que en el período 2014-2015. Desde la Zona Franca de General Pico se exportan alrededor de 2.600 toneladas en 135 contenedores. En lo que va del 2017 se exportaron unos 75, lo que significa que a fin de año se estaría superando el nivel de exportación.

**140 stands**  
La muestra contó con una importante presencia de expositores calculada en 140 stands, de los cuales 80 correspondieron a microempresarios pampeanos, que paralelamente realizaron la 4ª Feria Regional de este tipo y otros 60 fueron específicos del sector apícola.

"Esta ya es la 4ª feria de carácter regional que organizamos junto a algún municipio, con motivo de

alguna fiesta provincial, aniversario o como en el caso de hoy", expresó el ministro Borthiry quien invitó a que los emprendedores de la provincia se inscriban a la Feria Provincial de septiembre. Las inscripciones ya comenzaron, se realizan a través de la página web [www.desarrolloterritorial.lapampa.gov.ar](http://www.desarrolloterritorial.lapampa.gov.ar) y hay tiempo hasta el 25 de agosto.

**Nos llamó la atención**  
Como a cualquier visitante que hubiere concurrido a la Expo Apícola, se nos ocurrió comprar miel autóctona para llevar a nuestra familia. Nos sorprendió que un sólo expositor tuviera envases comerciales a la venta - \$ 70 el kilo- y que fuera de la provincia de Buenos Aires, más precisamente según la etiqueta del producto, de la localidad de El Palomar.

Quizá no tuvimos en cuenta que la muestra era exclusivamente "industrial" y lo temático de la misma, nos llevó a suponer que habría una gran y variada oferta del producto final de tan preciado recurso natural.

Y en todo caso, en manos de pampeanos. Pero nos equivocamos.

ALBERGARÁ AL CD, JUZGADO  
**Se licitó el nuevo edificio**  
en 13 y 24 en la ex



Imagen renderizada del Nuevo Edificio

El jueves 9 de agosto, en el edificio Médano de la ciudad de General Pico tuvo lugar el acto licitatorio correspondiente a esta esperada obra que comenzó a delinearse en el año 2015 y que luego de varias idas y venidas, quedó aprobado el Proyecto de los Estudios Asociados: "Atelier Lange Monteagudo" (Ing. Civil Miguel Lange y Arq. Alejandro Monteagudo) y "Zamora Pilic Arquitectos" (Arq. Ayelén Pilic y Arq. Ramiro Zamora).

Participaron de la apertura de sobres el ministro de Gobierno y Justicia, Daniel Pablo Bensusán, el subsecretario de Obras y Servicios Públicos, Juan Carlos Guzmán, las diputadas provinciales Alicia Mayoral y Claudia Godoy, el presidente del Concejo Deliberante, José Osmar García, concejales, el subsecretario de Justicia y Registros Públicos, Diego Álvarez, el director de Obras Públicas, Daniel Ucciardello, demás funcionarios provinciales y municipales, quienes fueron recibidos por el intendente de la ciudad, Juan José Rainone.

**Inversión de casi \$ 90 millones**  
La obra incluida en el presupuesto oficial 2017 prevé una erogación de \$88.464.404,32 con un plazo de ejecución de 730 días.

A la licitación se presentaron 3 empresas, ILKA Construcciones SRL; Carlos José Elorza-EDILAR SRL (UTE) y Eduardo Balent.

Se estima que antes de fin de año

**PAREX** - Revestimientos - Sanitarios - Grifería - Membranas - Asfálticas - Tejas losa y metálicas - Distribuidor de chapas - Viguetas - Ladrillos

Representante de **klaukol**

**AILLAVINKA** Todo para la construcción

Calle 13 esq. 122  
Tel: (02302) 42-3264 42-5585  
Gral. Pico

(ver nota completa en: [www.region.com.ar](http://www.region.com.ar))

Todo lo que necesitás en maderas y terminaciones, nosotros lo tenemos.

**MISIONES MADERAS**

Seguinos en Facebook

www.misionesmaderas.com.ar  
Tel: 02954 246363

**POLERO E HIJOS** VENTA DE MATERIALES SANITARIOS

Abierto sábados por la tarde

San Juan 632/36  
Tel: (02954) 42-6018  
Santa Rosa

ROCA Deca Plaza LAPEA TINACOS Peirano TIGRE ROVA ferrum

# Edificio a construir en Terminal de Pico



Edificio recién licitado en General Pico

podría comenzar su construcción.

## La obra en detalle

Se desarrollará en el terreno constituido originalmente por dos parcelas, las cuales se unificarán en una sola. Se ubicará en la intersección de las calles 13 y 24, que define una figura rectangular de 35 x 50 metros, menos la ochava. Lindante, hacia el noroeste (calle 11), se ubica el edificio MEDANO, de la Municipalidad local.

Si bien las edificaciones a construir se manifiestan como un gran complejo edilicio unitario, albergará dos edificios totalmente independientes, articulados por una gran plaza pública de acceso bajo la vieja rotonda recuperada. Por un lado y hacia la calle 13, se construirá el edificio sede del Juzgado de Paz y Registro Civil; y por el otro lado, hacia la medianera lindante con el edificio MEDANO, la nueva sede del edificio administrativo donde funcionará el Concejo Deliberante. El edificio, como norma general, se construirá como grandes plantas libres y flexibles, con divisiones livianas y reubicables, pisos técnicos y cielorrasos desmontables en las áreas destinadas a oficinas y concejales, con dos grandes espacios de doble altura.

Ambos edificios contarán con núcleos verticales con ascensores de tamaño tal que permitan acomodar camillas y también escaleras de incendio reglamentarias.

# ESTE DOMINGO 13 DE AGOSTO EL PAÍS CONCORRE A LAS URNAS ¿Qué se vota en las P.A.S.O. en La Pampa?

VIENE DE TAPA

Nuevamente, lo de este domingo 13 de agosto, es una "preselección", para elegir los candidatos que quedaran como definitivos, para competir por el cargo el próximo domingo 22 de octubre cuando se realizarán las Elecciones Generales.

## ¿Es importante ir a votar este domingo 13?

Absolutamente sí, aparte de ser "obligatorio" es un deber cívico que nos da la posibilidad de expresar nuestra voluntad de quienes queremos que nos representen en los puestos de poder y de reclamo. Póngale ganas, vaya y elija a quien se le de la gana, pero vaya y vote. Y recuerde que un voto en blanco o que vaya a ser anulado no beneficia a nadie.

## Quiénes votan en las elecciones del 13 de agosto

Todos los argentinos nativos y por opción desde los 16

años. Los argentinos naturalizados desde los 18 años, siempre y cuando figuren en el padrón electoral y exhiban el documento habilitante.

También podrán votar los procesados que se encuentren en prisión preventiva y los argentinos residentes en el exterior que se hayan inscripto.

## ¿Si no voté en las elecciones primarias, ¿puedo votar en las elecciones generales de octubre?

Sí, podés votar en las elecciones generales.

## ¿En qué horario se llevan a cabo las elecciones?

Las elecciones comienzan a las 8:00 y cierran a las 18:00 horas. Si hubiera electores en la fila de la mesa esperando para emitir el sufragio el presidente de mesa debe continuar recibiendo los votos hasta que el último de la fila haya votado.

## ¿Dónde puedo ver las lis-

## tas de los precandidatos?

Podés ver todas las listas de los precandidatos que se presentarán en las PASO en la página de la Cámara Nacional Electoral en <https://www.electoral.gov.ar/boletas.php#boletas>.

## ¿Cuándo y dónde voto en las PASO?

Las PASO se celebrarán en todo el territorio nacional el 13 de agosto. En las primarias y en las generales votás en el mismo lugar podés consultar dónde te toca en <http://www.padrón.gov.ar/>.

## ¿Con qué documento se puede votar en las elecciones nacionales?

Libreta de Enrolamiento. Libreta Cívica. Documento Nacional de Identidad, en cualquiera de sus formatos (DNI Libreta tapa verde o celeste y Nuevo DNI formato tarjeta). También se puede votar con el DNI tarjeta con la leyenda "no válido para votar".

<p><b>PARTIDO JUSTICIALISTA PERONISTA DE LA PAMPA</b></p> <p>LISTA 2 A</p> <p>1. Ariel Rauschenberger 2. Melina Aida Belú 3. Franco Daniel Nobledo</p>	<p><b>PARTIDO JUSTICIALISTA CIUDADANOS EN ACCIÓN</b></p> <p>LISTA 2 B</p> <p>1. Marcelo Daniel OTERO 2. Patricia Fabiana WILBERGER FLORES 3. Verónica Loggia RONSCA</p>	<p><b>PARTIDO JUSTICIALISTA FRENTE PERSONA BARRIAL</b></p> <p>LISTA 2 C</p> <p>1. AVENDANO 2. PEREZ ALVAREZ 3. PERNA</p>	<p><b>PARTIDO JUSTICIALISTA 2 P</b></p> <p>LISTA 2 D</p> <p>1. CABRERA 2. DUPRA 3. MEDINA</p>	<p><b>PARTIDO JUSTICIALISTA PSPN</b></p> <p>LISTA 2 V</p> <p>1. Monica Perrat 2. Gaston RODRIGUEZ 3. Pablo Heick</p>
<p><b>PARTIDO HUMANISTA CHERENCIA</b></p> <p>LISTA 22 K</p> <p>1. Juan Pedro ESPONDA 2. Jesica Vanessa MAGGIO 3. Elena Mercedes ABRAHAM</p>	<p><b>PTS</b></p> <p>LISTA 190</p> <p>1. CLAUDIA LUPARDO 2. SOFIA DIAZ 3. LUCCIO GONZALEZ CABIATI</p>	<p><b>FRENTE PROGRESISTA PAMPEANO</b></p> <p>LISTA 501 G</p> <p>1. PASO Juan Carlos 2. SASTRE 3. PLAZZA</p>	<p><b>FRENTE PROGRESISTA PAMPEANO</b></p> <p>LISTA 501 P</p> <p>1. SOLANA 2. LENDRA ROLHEISER 3. CARLOS ROLERO</p>	<p><b>IZQUIERDA AL FRENTE POR EL SOCIALISMO</b></p> <p>LISTA 502 A</p> <p>1. PILCIC 2. MALIAS AGUSTIN GARCIA 3. MALIAS AGUSTIN GARCIA</p>
<p><b>FRENTE CAMBIEMOS LA PAMPA</b></p> <p>LISTA 503 B</p> <p>1. MARTIN ANTONIO BERHONGARAY 2. Maria Gloria CAZANAVE 3. Cintia Helen GETTE</p>	<p><b>FRENTE CAMBIEMOS LA PAMPA</b></p> <p>LISTA 503 C</p> <p>1. MAQUIEYRA 2. MARIA LAURA TRAPAGLIA 3. PAULA EUGENIA KOHAN</p>	<p><b>FRENTE CAMBIEMOS LA PAMPA</b></p> <p>LISTA 503 D</p> <p>1. FRANCISCO JAVIER TORROBA 2. PATRICIA CUELLA 3. LOREZO OHAR RODRIGUEZ</p>	<p><b>FRENTE CAMBIEMOS LA PAMPA</b></p> <p>LISTA 503 E</p> <p>1. TORROBA 2. PATRICIA CUELLA 3. LOREZO OHAR RODRIGUEZ</p>	<p><b>FRENTE CAMBIEMOS LA PAMPA</b></p> <p>LISTA 503 F</p> <p>1. TORROBA 2. PATRICIA CUELLA 3. LOREZO OHAR RODRIGUEZ</p>

Las 13 Boletas de La Pampa  
Cámara Nacional Electoral  
<https://www.electoral.gov.ar/boletas.php#boletas>

**ESCOR design**

para hacer realidad tus sueños

Tel: (02954) 418258  
Circunvalación S. Marzo Sur 2312  
escor\_design@hotmail.com.ar

**PASTORUTTI NEORED**

MATERIALES ELECTRICOS

INDUSTRIAL INGENIERIA HOGAR ILUMINACION

Lisandro de la Torre 475 - Telefax: (02954) 432208 - Mail: ventas@pastorutti.com  
Mansilla 44 - Telefax: (02954) 438004 - Mail: ventasiluminacion@pastorutti.com  
[www.pastorutti.com](http://www.pastorutti.com)

**AISPLAC**

www.aisplac.com.ar

- TABIQUES
- CIELORRASOS
- REVESTIMIENTOS
- SPRAY DE POLIURETANO
- AISLACIONES TERMOACUSTICAS
- REPRESENTANTE OFICIAL DE PRODUCTOS SIKA

En Santa Rosa: Av. Santiago Marzo Sur 2038  
(02954) 412800 / 415400 | santarosa@aisplac.com.ar  
En General Pico: José Viscardis 345 | (02302) 435814 - 430191  
En Trenque Lauquen, Bs As: Av. Pedro G. Salinas 2165 | (02392) 422177

**Montenegro CONSTRUCCIONES SH**

San Luis 1861 - Casa 111 - Santa Rosa (L.P.)  
Telefax: (02954) 429392 - Cel: 15691617  
G-mail: montenegroconstruccionessh@gmail.com

**EL CACIQUE** Aserradero & Carpintería

- PALLETS - MUEBLES DE JARDIN: mesas, sillones, maceteros, camastros.

**Pellet - Chips**

Energía Comprimida Mayor poder Calorífico  
Más limpio menos contaminante Sin humo ni gases nocivos

NUEVO PRODUCTO

Tel: 02954 774246 | Cel: 2954 572027 | f Aserradero El Cacique  
Calle 12 N° 2425 Pque. Ind. Santa Rosa | elcacique\_lp@hotmail.com

**nueva ELECTRONICA**

- Cargadores para celulares y cables
- Fuentes Notebook
- Conversores HDMI - VGA - DVI - RCA
- Todo el Audio Car

Av. España 788, Santa Rosa / 02954 - 419440  
nuevaelectronica@cpenet.com.ar | [www.nueva-electronica.com](http://www.nueva-electronica.com)

**NeoHaus** CONSTRUCCIÓN INTELIGENTE

Novedoso sistema de panelización compuesto por un núcleo de Neopor, malla de acero electrosoldada en sus dos caras y hormigón proyectado.

Apto rendimiento energético. ~30% en factura de energía. Eco Amigable/Sustentable con el medio ambiente. Aprobadas para créditos Hipotecarios y ProCrear. Aptas para 1 a y 2° piso. Para obra nueva y ampliaciones. Método compatible con cualquier otro sistema de construcción.

www.neohausargentina.com  
neohaus@neohausargentina.com  
02954-391515//419777  
CERVANTES 545- Santa Rosa, la Pampa

**JOMARCA** ABERTURAS DE ALUMINIO Y PVC

FABRICACIÓN ESTANDAR Y A MEDIDA

Salón de Exposición y Venta Anexamos Puertas Placas Baños Línea ferrum Grifería fv

Tel: (02954) 243616  
Av. Circunvalación SUR 1626  
jamarca\_aberturas@hotmail.com

Alberto Enrietti

ARQUITECTO

edison 857  
enrietti@speedy.com.ar  
cel. (02954) 15-596052  
Telefax: (02954) 450101



Martín & Martínez

Estudio Contable e Impositivo

C.P.N. Ariel D. Martínez  
C.P.N. Daniel O. Martín

Trámites  
Jubilatorios

Urquiza 656 / Tel: (02954) 41-9075  
martinmartinez@cpenet.com.ar / S. Rosa

Richter Mario

CARPINTERIA EN GENERAL

CEL: (02954) 15-68-5728  
SANTIAGO ALVAREZ 1756  
SANTA ROSA



REGION® Del 11 al 17 de agosto de 2017 - Nº 1.282 - www.region.com.ar

SE CELEBRA EN ARGENTINA EL 14 DE AGOSTO

"Día del Cerealista"



El 14 de agosto de 1926 se realizó el primer embarque de trigo desde Argentina al extranjero, por ello fue establecida la fecha, como el "Día del Cerealista", luego de que un grupo de socios de la Bolsa de Cereales de Buenos Aires, propusieran la conmemoración.

La finalidad de celebrar esta fecha no sólo es establecer una jornada que permita hacer un alto en las labores habituales de los cerealistas, sino también estrechar relaciones, fomentar la amistad y la camaradería entre los miembros del sector.

43 años del CACLP  
En General Pico, el Centro

de Acopiadores de Cereales de La Pampa y Limitrofes juega un importante rol como Institución pionera, fundada hace 43 años, el 10 de febrero de 1974. La importante y activa participación provincial del CACLP, promueve la producción integral a través de inversiones en plantas de almacenamiento y acondicionamiento de granos, brindando apoyo y asesoramiento al productor, distribuyendo fertilizantes, semillas, combustibles, agroquímicos, etc. Las empresas acopiadoras de cereales representan una tradicional actividad de servicio, recibiendo los granos producidos, poniéndolos a resguardo en su planta de almacenaje, y entregándolos en condiciones de calidad apta para su exportación o industrialización. El objetivo primordial del Centro es velar por los intereses del sector agrícola y está constituido por un conjunto de pequeñas y medianas empresas asociadas con fuerte vocación agroproductiva, con una importante prestación de servicios a los productores.

LIBRERIA ESCOLAR  
TODO PARA  
EL ARTISTA Y  
EL ARTESANO.  
CASA  
ACUARELA  
ARTISTICA  
Tel: (02954) 430-426  
AV. SAN MARTIN 340

ING. JUAN PABLO MORISOLI

Charla en Pico sobre el Atuel



El pasado martes 8 de agosto, tuvo lugar en MEDaNo una charla sobre la problemática del agua en nuestra Provincia, específicamente en lo que se refiere al conflicto por el Río Atuel, a cargo del Ing. Juan Pablo Morisoli, experto en Hidrología y Funcionario de la Secretaría de Recursos Hídricos de La Provincia.

Organizada por el Programa Cabildo XXI, dependiente del Concejo Deliberante de la Ciudad de General Pico, la charla formó parte de la conmemoración del día en que la Provincia de La Pampa recuerda la carta enviada por el Agente Policial que en 1947 le escribió al presidente de la Nación, Juan Domingo Perón, contándole la crítica situación que vivían los pobladores del oeste pampeano a partir del corte del Atuel.

En la Conferencia de prensa previa a la disertación, Morisoli, quien fuera también Diputado Provincial y Subsecretario de Recursos Hídricos de la Provincia, dijo en referencia a la Audiencia de Conciliación, que tuvo lugar en la Suprema Corte de Justicia de la Nación, por el conflicto del Río Atuel, que si bien no respondió a su nombre, "Porque no hubo una conciliación política, no hubo una oferta de Mendoza superadora del conflicto, antes de que se desarrollara el juicio, como en cualquier juicio, a nosotros nos dejó

conformes, porque pudimos decir lo que durante años teníamos atragantado, la mejor expresión fue la de nuestro Gobernador cuando dijo: a los pampeanos nos robaron un río, en plena corte suprema y delante de las máximas autoridades del país y sentado al lado del Gobernador de Mendoza." Juan Pablo Morisoli enfatizó que "Esto expresa el sentimiento de décadas de pampeanos sin agua, de décadas de frustración y la toma de una conciencia"

José Osmar García

Posteriormente el presidente del Concejo Deliberante, José Osmar García, dió la bienvenida a los alumnos de los diferentes colegios de la ciudad, que se acercaron a participar de la convocatoria del Programa Cabildo XXI. "Es para nosotros un placer contar con la presencia de Juan Pablo Morisoli, un amigo, un estudioso y un apasionado, que les va a hablar de un tema del que hay que tomar conciencia: la problemática que tenemos con los ríos en La Pampa." El Presidente del Concejo Deliberante agregó además que cuando se emprenden este tipo de desafíos, como es luchar por recuperar nuestros ríos, es una lucha que debe ser constante...

(Ver nota completa en:  
www.region.com.ar)

Nuestro más cálido saludo a toda  
la Gran Familia de los Cerealistas

CENTRO DE ACOPIADORES DE CEREALES  
DE LA PAMPA Y LIMITROFES

Calle 16 Nº 338 / C.C.180 / C. P. 6360 / General Pico  
Tel: (54)-02302 42-4140/321530 / Telefax: (54)-02302-42-4568  
e-mail: info@caclp.com.ar / www.acopiadoreslapampa.com.ar

EL CAMPO S.A.



Presentes recordando el  
DÍA DEL CEREALISTA

Estanislao Zeballos 782 - Ingeniero Luiggi - La Pampa - Argentina  
Teléfonos: (0054) 2335 472231/ 102 / 240  
info@elcamposa.com.ar



CONCEJO DELIBERANTE  
CIUDAD DE GENERAL PICO

junto a la gente

Vaya nuestro agradecimiento al  
Ing. Juan Pablo Morisoli por su  
inestimable participación en la charla  
sobre la problemática del agua en  
nuestra Provincia, a la que asistieron  
más de 500 jóvenes de 13 Instituciones  
Educativas de General Pico.

Calle 13 1186 - Tel: (02302) 43-5816 - General Pico - La Pampa

LA OCTAVA FECHA SE DISPUTA DEL 18 AL 21 DE AGOSTO EN TOAY

## A una semana de la gran carrera de Turismo Nacional

Ya están disponibles en la Tienda Oficial de Turismo Nacional en Mercado Libre, las entradas para la carrera que habrá de disputarse en su 8ª fecha los días 18, 19 y 20 de agosto puntuable por el Campeonato Argentino 2017.

Con esta herramienta que brinda la Asociación de Pilotos de Automóviles de Turismo (APAT), el público tiene la posibilidad de adquirir sus pases de una forma cómoda y sencilla por medio de la web, gozando de todos los beneficios que ofrece Mercado Libre en una operación clara, sencilla y transparente, con el respaldo de la plataforma digital y de TN.

**Precios:** Entrada a Boxes \$ 500 - Entrada General \$ 200  
Para poder adquirir las entradas puedes hacerlo ingresando a: [tienda.mercado-libre.com.ar/tn-turismo-nacional](http://tienda.mercado-libre.com.ar/tn-turismo-nacional)



El piloto local Fabián Pisandelli retomará su participación en el Campeonato Nacional de TN en Toay conduciendo un Chevrolet Cruze que alistaré el equipo Menvielle Sport.

### Octava fecha

La actividad oficial comenzará el viernes 18 de agosto, con la disputa de los entrenamientos para Clase Dos. La Clase Tres saldrá a pista el sábado 19, y el domingo 20 se disputarán las pruebas fi-

nales en horas del mediodía.

### El regreso de Fabián Pisandelli con un Cruze

Fabián Pisandelli confirmó su regreso al Campeonato Argentino de Turismo Nacional, y desde Toay será

habitual su presencia a los mandos de un Chevrolet Cruze que alistaré el equipo Menvielle Sport, formación residente en Macachin (La Pampa) ganadora el 09 de abril último en el Autódromo Rosamonte (Posadas, Misiones), con Matías Menvielle al comando de un Chevrolet Corsa.

De este modo, y de cara a la octava fecha del certamen en curso a disputarse entre los días 18, 19 y 20 de agosto, un equipo netamente provincial se presentará en sociedad en el Autódromo Provincia de La Pampa, donde correrá Turismo Nacional por segunda vez en la temporada. Pisandelli conducirá el Chevrolet Cruze que utilizaron Carlos Okulovich y Ever Franetovich en su paso por el equipo JCB Motorsport, y recibirá motorización provista por Esteban Pou.

## La Asociación Descendientes de Alemanes en La Pampa celebró su 15º Aniversario

El pasado domingo 6 la Asociación que integra a los descendientes de alemanes de nuestra Provincia recordó sus 15 años de existencia institucional y su trayectoria con importantes logros conseguidos con mucho esfuerzo y trabajo.

El festejo, realizado en el salón del Club de Caza de Toay, consistió en un exitoso almuerzo con comidas típicas de esta colectividad, compuesto por una entrada de jamón crudo, leberwurst, bondiola y queso con ensalada de papas perejilada.

Luego llegó el plato principal, costeletas de cerdo con puré de papa y de manzana, donde no podía faltar la salchicha alemana con chucrut.

De postre se sirvió tarta de manzana y la clásica selva negra. Entre las bebidas que acompañaron el almuerzo no se puede dejar de mencionar



la famosa cerveza tirada, la cual es tradicional en estas fiestas.

Los presentes pudieron disfrutar de la música alemana, de la mano del señor Hilario Guinder quien canto y alegró la tarde, junto con los valientes que se animaron a salir a la pista de baile. Durante el evento se realizaron varios sorteos y se hizo un bingo, donde se convidó con té y

llegó la tradicional e infaltable Riwwel kuchen.

El presidente de la Entidad, Hilario Guinder, expresó "estamos muy contentos, agradecemos a todos los que colaboraron para que esto sea posible, a los que siempre nos acompañan desde los inicios y a los presentes que eligieron compartir esta alegría con nosotros". Luego invitó a alzar sus copas en un

brindis y a cantar el feliz cumpleaños en idioma alemán y en español.

Por último, recordó que la Asociación seguirá trabajando en diversas actividades que se tienen previstas para los meses venideros y sobre todo en la organización de la "Fiesta Pampeana de la Cerveza" que se llevará a cabo el 4 de noviembre en Quemú Quemú.

## 1º Feria Provincial del Libro

La Secretaría de Cultura del Gobierno de La Pampa convoca a una inscripción a escritores interesados en presentar una publicación de su autoría, en el marco de la 1º Feria Provincial del Libro que se llevará a cabo desde el jueves 5 al domingo 8 de octubre de 2017.

La propuesta incluye una sala adecuada para cada presentación, que no deberá exceder los 45 minutos, y se cumplirá con las necesidades técnicas mínimas para cada autor/a.

Los interesados en presentar sus publicaciones, deben contactarse al correo E: [culturapublicaciones@lapampa.gov.ar](mailto:culturapublicaciones@lapampa.gov.ar) donde deberán informar: título de la publi-

cación, necesidades técnicas y números de teléfono de contacto. El plazo para la inscripción es hasta el lunes 4 de septiembre inclusive.

Durante los cuatro días de la Feria habrá charlas, talleres, patio de comidas sanas, muestra de recetas ilustradas y stand de expositores, entre otras actividades.

Esta primera feria provincial del libro, cuyo lema es "Naturaleza y Cultura: somos responsables de la vida que sucede", es organizada de manera conjunta entre la Secretaría de Cultura GLP; la Universidad Nacional de La Pampa; SieteSellos Editorial y la Fundación Banco de La Pampa.

1ª Feria Provincial del Libro

Naturaleza y cultura  
somos responsables de la vida que sucede

**SEMILLERIA**  
**Los Amigos**  
Venta de alimento balanceado para perros y gatos  
• Pájaros • Jaulas • Peces  
2954 47-4344  
702600 429797  
Av. Edison 1062 / Santa Rosa  
[semillerialosamigos@hotmail.com.ar](mailto:semillerialosamigos@hotmail.com.ar)

**PROXIMAMENTE**  
**POLLERIA**  
**La Veleta**  
R. DIAZ 443 - SANTA ROSA

**REPUESTOS**  
**ZERO**  
S. DE H.

**EN NUESTRO 25º ANIVERSARIO**  
saludamos a clientes, amigos, proveedores y allegados que nos han acompañado en todo este tiempo

Distribuidores mayoristas en La Pampa, provincias de Buenos Aires, Córdoba y San Luis, de las líneas completas de electricidad y encendido automotor:

**FILTROS**  
**WEGAW**  
ORIGINAL QUALITY

**NOSSO**  
ELECTROPARTES

**INSTRUMENTALES**  
**JORLAN**  
**ROBER**

Calle 30 Nº 752 - (6360) General Pico - La Pampa  
Telefax: (02302) 424-530 - Fax: 0800-999-2363  
E-mail: [zerorepuestos@infovia.com.ar](mailto:zerorepuestos@infovia.com.ar)  
[zerorepuestos1@speedy.com.ar](mailto:zerorepuestos1@speedy.com.ar)

Antes de viajar controle el radiador de su vehículo.  
Reparación de radiadores de todas las máquinas agrícolas  
**RADIADORES SANTA ROSA**  
Trabajos garantizados por 1 año.  
Av. Circunvalación este 1266  
Tel: (02954) 427-105 / S. Rosa

Mes del Niño!!!  
Te esperamos en nuestros 2 locales repletos de JUGUETES y SORPRESAS para vos.  
**FRANCO**  
LIBRERIA Y JUGUETERIA  
Todas las novedades medios de pago y sus promociones  
Pellegri 266 - Tel: (02954) 411-556  
Urquiza 165 - Telefax: (02954) 438-555

**AGENCIA OFICIAL DE QUINIELA 32**  
Quiniela Pampeana de Alberto Raúl Sánchez  
Calle 19 Nº 1.110  
Tel: (02302) 42-6285  
Cel: (02302) 15-608420  
SUBAGENCIA KIOSCO BARUYITO  
Calle 17 Nº 278 - General Pico

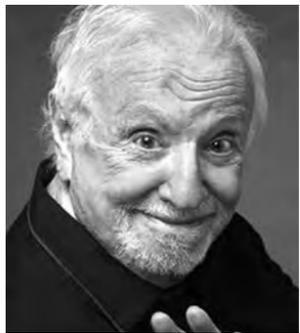
**Gabi And supermercado**  
33º Aniversario  
Un chico con precios de grande  
- ENVIOS A DOMICILIO SIN CARGO - ESTACIONAMIENTO PROPIO  
Adherido a: PampaPagos  
T. Mason 1163 - Tel: 43-0893 - S. Rosa  
Av. Luro 65 - Tel: 43-2999 - S. Rosa



TEATRO

Teatro Español: H. Lagos 44. -Vie. 11 a las 21 hs: un clá-

en vivo de la cantante Belén Martínez, junto a Darío Zorzi. • Rey de Copas: Av. Perón 5750. -Vie. 11 a las 21:30 hs: show musical a Gabriel Raíz y Miguel Sánchez, junto a Carolina Crawley. • Casino Club Santa Rosa: Ruta 5 y Circunv. Tel: 45-4794. -Vie. 11 a las 23:30 hs: cumbia y cuarteto con el Duo Fantasia. \$ 10. • Jake al Rey: Alsina 43. -Vie. 11 a las 00:00 hs: metal con las bandas "Bajo Pression" y Grito al Alma. \$ 50. • Teatro Español: H. Lagos 44. -Sáb. 12 a las 21 hs: Fiestas de las colectividades música y bailes típicos. A beneficio de la fundación Fundalhum. -Mie. 16 a las 21 hs: Folclore con Leonardo Miranda. \$ 150. • A.T.T.P.: Bolivia y Luro. -Sáb. 12 a las 21 hs: obra de teatro ceremonia de cuerpos abandonados. \$ 130. -Jue. 17 a las 15 hs: obra circense El viaje de Richard. ATP. A la gorra.



sico del teatro nacional dirigido y protagonizado por Pepe Soriano; "El loro calabrés". \$ 400. • A.T.T.P.: Bolivia y Luro. -Sáb. 12 a las 21 hs: obra de teatro ceremonia de cuerpos abandonados. \$ 130. -Jue. 17 a las 15 hs: obra circense El viaje de Richard. ATP. A la gorra.

MUSICA Y ESPECTACULOS

CCP-MEdASur: Belgrano y Buodo



-Vie. 11 a las 21:30 hs: Cena Show de León Gamba en Café Moka. • Social BarClub: Alvear 42. -Vie. 11 a las 21:30 hs: poesía y música Gonzalo Aguirre, y las bandas Desagüe Varela, Alter-Pop, Questo Quelotro. • La Luna: Alvear 38.



-Vie. 11 a las 22 hs: Recital de Caro Sogo Laurenzano, noche melódica. • Ochenta: Av. San Martín 264 -Vie. 11 a las 22:30 hs: covers nacionales e internacionales con Eli Martins. • Pata Negra: Av. Spinetto 1.320 -Vie. 11 a las 22:30 hs: Show



-Dom. 13 a las 21 hs: encuentro Mujertrova. Anahí Rayen Mariluán (Bariloche), Eika Busch (Uruguay) y Sylvia Zabzuk.

MUSEOS, CHARLAS, EXPO'S

• A.T.T.P.: Bolivia y Luro. -Mar. 15 al jue. 17 a las 20 hs: taller Hacer aparecer lo que está • Malabayarte: Stgo. Marzo Sur. 471. -Jue. 17 a las 18:30 hs: Taller intensivo de tela nivel intermedio. Por Mariana Pedrosa. • Galería A. Olivos: San Martín 50 -Vie. 11 a las 20 hs: Pequeños artistas viajando a través de la historia del arte. • Alianza Francesa: H. Lagos 67 -Hasta el vie. 25 exposición foto-

NEO Ortopedia Director Técnico Profesional Pablo G. NUTRICH. AYUDAS PARA LA VIDA DIARIA. Sillas de ruedas, andadores, bastones, muletas, tripodes, VENTA y ALQUILER. AV. EDISON 994 (esq. Cívil) Tel: 02954 - 454654 / Santa Rosa www.ortopedianeos.com

grafica Mujeres Boxeadoras. Gratis.

• CMC: Quintana 172. -Hasta el mie. 23 continúa muestra fotográfica "Tentaditos". • CCP-MEdASur: Belgrano y Buodo -Vie. 11 a las 19 hs: Presentación del libro "Que el río sangre", de la escritora Gisela Colombo. -Lun. 14 a las 19 hs: muestra artística "Andar 3 décadas". Fotos, muñecos, escenografías, objetos y videos. • Museo Provincial de Artes: 9 de Julio y Villegas. Lunes a Viernes de 8 a 19 hs. Fines de semana 18:30 a 20:30hs. Gratuito. -Hasta el lun. 28 "Ofrenda", muestra de las artistas María Cristina Cerro, Silvia Della Maddalena, Ana Dragone, Claudia Fernández Farjat y Verónica Soncini. • Museo Prov. de Historia Natural: Quintana 116. Tel: 42-2693. Horarios atención: Lun. a vie. de 8 a 12 y de 14 a 19 hs. Sab. y dom. de 18 a 21hs. Tel: (02954) 422693. -Sáb. 12 a las 8 hs: Observación de aves. Salida en autos particulares museo de Historia hasta



la Estancia La Colorada paraje "La Araña" 50 min. • Museo Olga Orozco - Toay: -Cerrado por refacciones.

CINE.AR: Quintana 172 -Sáb. 12 a las 17 hs: El Ratón Perez 1. Gratis. ATP. -Lun. 14 a las 20 hs: Upa 2! El regreso. Comedia. SAM13. -Mar. 15 a las 20 hs: El cielo del centauro. Drama. ATP.

Reflexología Jorge Antonio Gómez TURNOS: Tel. 411383 de 17 a 20 hs. Atención: lu. a vie. 9 a 12 y 16 a 20 hs. Independencia 573 - S. Rosa

Table with columns for days of the week and lists of pharmacies with their addresses and phone numbers. Includes sections for 'LUNES 14/08', 'VIERNES 11/08', 'SABADO 12/08', 'DOMINGO 13/08', 'MARTES 15/08', and 'JUEVES 17/08'.

FARMACIA AMEGHINO Dtor. Técnico: Farmacéutica Elena Alicia Porras M. P. 85 Perfumería - Herboristería Bijouterie - Regalería Accesorios para Bebé Control de presión arterial Envíos a domicilio Tel: 41-44-41 / Ameghino 587 (esq. Edison) / S. Rosa

OTRAS OPCIONES

• Casa Bicentenario: Toay. -Sáb. 12 a las 21:30 hs: 3er encuentro Mujertrova La Pampa. • Jardín Botánico: Chimango casi Av. Perón. Sáb. dom. y fer. de 14 a 18 hs. Gratis. • Reserva Parque Luro: A 30 km. De mar. a dom. de 9 a 18 hs. Museo El Castillo guiadas \$ 20, senderos, parrillas, mesas y arboleda. Residentes \$ 10, no residentes \$ 30. • Parque Recreativo Don Tomás -Centro de Interpretación abierto lun.a vie. de 8 a 12 hs y sáb., dom.y fer. de 17 a 20 hs. Gratis. • La Malvina Casa Museo - Reserva Natural Urbana. Lun. a Vie. de 8 a 20 hs, Sab., Dom. y Feriados de 10 a 20 hs. • Chacra Tridente: Churrinche al 6.000. Centro ecuestre, cabalgatas, paseos en sulky. Eventos. Información (02954) 15644200

INTERIOR PROVINCIAL

• En General Pico: -Vie. 11 a las 21:30 hs: 3er encuentro Mujertrova La Pampa. Calle 14 esq. 17. • En Macachin: -Vie. 11 a las 17 hs: Subs e d e fiesta del asador criollo. \$ 300 no incluye bebida. • En Carro Quemado: -Museo Atelier del pintor Antonio Ortiz Echagüe. Visitas guiadas. Estancia La Holanda: (02954) 15534167. Ruta Prov.13-Km. 68.



Cines en Santa Rosa

EL FÚTBOL O YO



Pedro es un fanático del fútbol, capaz de ver partidos durante las veinticuatro horas del día. Su obsesión es tan grande que lo llevará a distanciarse de su esposa e hijas. Ahora deberá recuperar a su familia y para ello reconocer su adicción y recorrer un disparatado camino para lograrlo! Con las actuaciones de Adrián Suar y Julieta Díaz. Dirigida por Marcos Carnevale. Duración 105'. ATP.

Milenium

Table with columns for days of the week and showtimes for the movie Milenium. Shows times like 21:00hs, 23:00hs, 22:15hs, etc.

Amadeus

Table with columns for days of the week and showtimes for the movie Amadeus. Shows times like 22:00hs, 21:00hs, etc.

EMOJI: LA PELÍCULA



Escondido detrás de la app de mensajes se encuentra Textopolis, una ciudad donde todos nuestros emojis favoritos viven con la esperanza de ser elegidos. En este mundo todos tienen una única expresión facial, a excepción de Gene, un emoji exuberante que nació sin filtro y es capaz de mostrar múltiples expresiones. Decidido a ser "normal" y con la ayuda de sus amigos, se embarcará en una aventura a través de las aplicaciones del teléfono, con el objetivo de encontrar el código que pueda corregirlo. Duración 90'. ATP.

Milenium

Table with columns for days of the week and showtimes for the movie Milenium. Shows times like 19:00hs, 18:00hs, etc.

Amadeus

Table with columns for days of the week and showtimes for the movie Amadeus. Shows times like 20:00hs, 19:00hs, etc.

EL PLANETA DE LOS SIMIOS: LA GUERRA



Acción y ciencia ficción. Después de que los simios sufran pérdidas inimaginables, César lucha contra sus instintos más oscuros y comienza su propia búsqueda para vengar a su especie. A medida que el viaje lo conduce al inevitable cara a cara, César se enfrentará contra un implacable Coronel, en una batalla épica que determinará tanto el destino de las dos especies como el futuro del planeta. Duración 143'. SAM13R.

Dr. WALTER VISÑUK MEDICO FISIATRA ESPECIALISTA EN MEDICINA FISICA Y REHABILITACION TORRE MEDICA Lisandro de la Torre 461 piso 1 - Santa Rosa Turnos: (02954) 15-337710

Expreso Alberino s.a. Suite www.expresoalberino.com

Expreso Alberino s.a. MEJORANDO EL MEDIO AMBIENTE Nuevos motores diesel EURO 5 ECOLÓGICOS NOVEDAD El servicio 22:50 hs. hace parada en Alto Palermo (sólo con equipaje de mano) EN SANTA ROSA: Terminal de Omnibus, Boletería Nº 3 - Tel: (02954) 45-3780 EN GRAL PICO: Terminal de Omnibus, Boletería Nº 10 - Tel: (02302) 43-6822/7058 EN BS AIRES: Terminal de Omnibus Retiro, Ventanilla Nº 17 - Tel: (011) 4576-7940